

1  
23  
36  
210  
211

Universidad Nacional  
Autónoma de  
México

Facultad de Ciencias Políticas y Sociales

Videolibro sobre la novela Muchacho en llamas

FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## Contenido

<u>Dedicación</u> .....	4
<u>Agradecimientos</u> .....	5
<u>Capítulo 1</u> .....	6
<b>El nacimiento de una noción</b> (Introducción)	
<u>Capítulo 2</u> .....	10
<b>Del rock al melodrama</b> (Antecedentes)	
<u>Capítulo 3</u> .....	13
<b>En busca de un socio...</b> (Financiamiento)	
<u>Capítulo 4</u> .....	17
<b>¡A ver, mire, vea, acerquese...!</b> (Propuesta)	
<u>Capítulo 5</u> .....	23
<b>¡Mire marchante, se va a llevar...</b> (Preproducción)	
<u>Capítulo 6</u> .....	29
<b>Ese oscuro objeto del trabajo</b> (Análisis literario)	
<u>Capítulo 7</u> .....	35
<b>A ver, fijate bien...</b> (Selección del material)	
<u>Capítulo 8</u> .....	41
<b>Plan contra las bolas</b> (El método como recurso)	
<u>Capítulo 9</u> .....	45
<b>¡Silencio por favor... grabando!</b> (Entrevista)	
<u>Capítulo 10</u> .....	48
<b>Creación a cuatro manos</b> (Guión)	
<u>Capítulo 11</u> .....	61
<b>¡A ver, párate aquí...</b> (Selección de actores y locaciones)	
<u>Capítulo 12</u> .....	66
<b>¡Silencio por favor... ¡Córrela!</b> (Grabación)	
<u>Capítulo 13</u> .....	68
<b>Corte y confección...</b> (Postproducción)	
<u>Capítulo 14</u> .....	70
<b>¡Atención, damas y caballeros, atención!</b> (Exhibición)	
<u>Ánexas</u> .....	74
<u>Bibliografía</u> .....	76

Tesis memoria vicedirector 4

Dedicatoria

Este libro está dedicado a todas las mujeres que lo hicieron posible..

Tesis memoria videolibro 5

Agradecimientos

Como dijo el filósofo de San Miguel de Allende:

¡Bentiles amigos... muy agradecido... muy agradecido y...  
muy agradecido!

Tesis memoria y libro a

Capítulo I

El nacimiento de una noción

Introducción

El equipo de productores del noticiario *Hoy en la cultura* que originalmente elaboró y diseñó ese programa para que el Canal 11 lo transmitiera desde junio de 1987, a principios de dicho año decidió elaborar proyectos paralelos de productos televisivos, como videocartas (muestras en video de las habilidades y capacidades profesionales), videocasos (poemas leídos por los propios autores e ilustrados con imágenes y musicalizados), y videolibros.

Los más interesados en el desarrollo y culminación de dichos proyectos fueron: el escritor Armando Ramírez, creador de *"Hoy en la cultura"*, con más de una década de experiencia como reportero, guionista, productor y conductor de diversos programas para lo que actualmente es el Instituto Mexicano de Televisión y sus antecedentes, y el autor de esta tesis, Enrique Aguilar, con una década, también, de experiencia como reportero de revistas, secciones y suplementos culturales de los principales diarios mexicanos, así como responsable del área promocional y publicitaria en instituciones sociales y editoriales tanto públicas como privadas.

De mediados de 1988 al mismo periodo de 1989, Enrique Aguilar fue reportero de *"Hoy en la cultura"*, y en ese mismo lapso los videolibros se hicieron realidad.

A partir del conocimiento práctico e intensivo de la producción televisiva -durante todos los procesos de análisis del manejo y generación de la información por medios audiovisuales, relativos al trabajo informativo citado en el párrafo anterior- el autor de esta tesis se dio cuenta que el auge del video como medio de comunicación es irreversible y directamente proporcional a la imaginación con que es empleado tanto por simples aficionados como por especialistas de las más diversas áreas del conocimiento, quienes a través de los recursos audiovisuales que les proporciona el video obtienen el registro lo mismo de actos solo trascendentes para su propia biografía, que la imagen de hechos, procedimientos u operaciones que tienen o tendrán importancia a nivel mundial.

La actual bonanza de este medio se debe también a su relativo bajo costo, en comparación con el cine, rebaja que se da tanto en lo que se refiere al precio de los equipos necesarios para grabar y postproducir, como en lo relativo a los gastos por concepto del personal necesario para realizar cada paso de su producción.

Es previsible que las ventajas del video señaladas anteriormente aumenten por medio del uso cada vez más profesional y masivo de cámaras portátiles que tienen integrados en sí sistemas de videograbación, de efectos especiales, y los aditamentos necesarios para realizar grabaciones de alta calidad sin importar, por ejemplo, que las condiciones de iluminación sean adversas.



## Tesis memoria videoclibro 9

Los anteriores instrumentos, producto de la tecnología moderna, en breve reemplazaron a las cámaras y videograbadoras portátiles del tipo Betamax o de 3/4 de pulgada que son las que más se emplean hoy en día para realizar trabajos profesionales.

En resumen, el análisis de los recursos materiales, y de diversas producciones en video, nos dieron como conclusión que el desarrollo tecnológico, la diversidad temática y un mayor conocimiento del lenguaje audiovisual, pueden dar por resultado la aparición en video de materiales de carácter tanto familiar, como documental o de ficción, o filmes en video de operaciones quirúrgicas, cursos de autoayuda, recetas de cocina y diversos materiales promocionales, como los llamados videoclips, una variante de los cuales, se nos ocurrió que podría ser precisamente el videoclibro.

Lupatolo, F.

**Del rock al melodrama**

(Antecedentes)

*Handwritten signature or scribble*

## Tesis memoria videoclibro II

Los antecedentes del videoclibro son, por una parte, los llamados videoclips, o videos promocionales para canciones, en los que se incluyen algunos fragmentos actuados que basan su trama en las letras de esas piezas musicales, a su vez empleadas como fondo musical.

La mayoría de las veces, estos materiales de promoción son actuados por los propios intérpretes de las citadas obras fonográficas, y elaborados mediante la utilización de escenografías, actores e iluminación adecuadas a las tomas, escenas y secuencias con que se ilustra la historia subyacente en este tipo de materiales audiovisuales.

La estructura más común de los videoclips incluye partes actuadas de las historias que narran o sugieren las canciones, y apariciones a cuadro de los cantantes que interpretan dichas letras. Este tipo de materiales suelen durar el mismo tiempo que las piezas que "ilustran": aproximadamente tres minutos.

En el caso de los videoclibros, en lugar de que aparezcan los intérpretes de las canciones, son los propios actores de las narraciones, los escritores, quienes aparecen a cuadro y hablan de los personajes que aparecen en sus libros, y de sus historias.

Por otra parte, la estructura narrativa de los capítulos de los telenovelas también fue tomada en cuenta para elevar el videolibro, en lo que se refiere a la grabación de fragmentos que tienen en sí las fases: inicio, desarrollo y cierre.

Otra fuente del videolibro fueron las reseñas de libros y las entrevistas y notas informativas que se encuentran en los noticieros y en los programas informativos de índole cultural, dentro de la programación de la televisión cultural mexicana en la actualidad como: "Hoy en la cultura", "Para gente grande", "Un día un escritor" o "Contrapunto".

En el caso específico del videolibro, como se nombre lo indica, lo que se promueve a través de este tipo de filmaciones en video son tanto la imagen de los escritores, para que la gente que vea estos productos tenga una idea de la apariencia física de los autores de los textos (en lo que se refiere a edad, vestimenta, gestualidad, voz) como de las historias narradas por ellos en sus escritos, las cuales se sintetizan visualmente de tal modo que no pierdan su lógica narrativa propia y a la vez sirvan para estimular el interés de los telespectadores, con el propósito de que después de ver estos materiales se sientan estimulados a convertirse en posibles lectores de los textos ilustrados en el video, y de las demás obras de los autores presentados por medio de estos audiovisuales.

Capítulo 3

En busca de un socio...

(Financiamiento)

Introducción

En vista de que ninguno de sus interesados en realizar un vídeo sobre algunos proyectos del equipo de selección y programación que se necesitaba para realizarlos, y que además necesitaba de los recursos económicos necesarios para sufragar los costos de los actores y de los técnicos que intervenirían en ese trabajo, más los gastos que hubiera que hacer en iluminación, escenografía, música y documentación, pensamos que quien podría estar interesado en financiar este trabajo era algún dueño o gerente de las varias empresas editoriales que hay en la ciudad de México.

También, Armando Romo y el que esto escribe, Enrique Aguilar, creímos que los videolibros podrían ser una fuente de trabajo y de ingresos para nosotros y para varios de los integrantes del equipo técnico del noticiero "Hoy en la cultura", a partir de la puesta en práctica de los conocimientos que en ese programa noticioso cultural habíamos adquirido.

Aprovechando el hecho de que yo había trabajado en la editorial Arjálabo como jefe de Promoción y Publicidad, y que tanto yo como Armando habíamos publicado libros en esa empresa, solicité una entrevista con el gerente, Aldo Falabella, a fines de 1988.

En sus experimentos de marketing vendió la siguiente

folleto en el área de libros videolibros, y a él le impresionó la  
idea y más tarde que él ya había estado pensando en algo similar.

Apoyándose en experiencias en el área de la producción  
educativa, sugirió que uno de los libros con los cuales podría  
empieza a trabajar era la revista **Muchacho en llamas** de Gunnarop  
Gunnar, recientemente publicada por esas fechas. A principios de  
que él es de los mejores séculos que más libros venden en  
bolsillos, y que los gastos en la financiación del videolibro los  
podría sufragar el rubro de "Promoción y Publicidad" que para cada  
libro que imprime por primera vez destina esa empresa.

Todo lo anterior a Calabella le pareció muy bien, pero le  
pidió que le llevara una explicación por escrito de las  
posibilidades de utilización promocional que podrían tener los  
videolibros, para que él le presentara este proyecto a su equipo  
de ventas y mediante la opinión que ahí se viera pudiera  
confirmar si era redituable o no hacer esa inversión.

Le llevé a dicho personaje el siguiente texto:

### 3.3.3.3. El video de la biblioteca pública

En primer término, hay que decir que este medio de difusión es el de más éxito en distribución y aceptación y a veces característico de la actividad de una biblioteca pública o biblioteca pública, en sus diversas actividades, ya que en estos casos se han observado en algunos de los servicios de bibliotecas, una de cobertura estatal, local o municipal, una gran actividad.

Entre las actividades educativas de presentación de este tipo de materiales se encuentran, durante las exposiciones, ya que la actividad, a través de un exhibición, un ambiente mejor, en cuanto a presentación, a los efectos de venta y promoción, en otros casos, atraen la atención de múltiples clientes potenciales al ser repartidos en los propios aparatos de las librerías, todo esto de una manera satisfactoria y persuasiva.

Finalmente, para los grupos de promoción y venta, los videos son excelentes motivadores y por el dinamismo propio de la combinación de sonidos, imágenes, textos, música y acciones, estos materiales son fácilmente aceptados en circuitos cerrados de hoteles, restaurantes, teatros y contribuyen a relajar las conversaciones o informes de labores de empresas e instituciones, son dispersar la atención de los participantes en este tipo de actividades.



Capítulo 4

¡A ver, mire, vea, acérquese...!

(Propuesta)

## Tesis memoria videocinta 12

Por supuesto que la idea de hacer videocintas le resultó atractiva al equipo de ventas de Grujalco, porque era muy audaz, era novedosa y porque satisfacía una inquietud que muchos de sus integrantes me habían manifestado durante el tiempo que yo trabajé en ese editorial: tener un material promocional atractivo en el mayor número posible de puntos de venta.

Además, pienso que esta propuesta también la aceptaron esos vendedores porque estaba redactada en un lenguaje y tono que ellos suelen utilizar en sus juntas matutinas de trabajo a las cuales también llegué a asistir.

Sin embargo, para usos más amplios, serios y complejos, como son los fines de la presentación de esta tesis memoria, redacté los siguientes textos:

Justificación

El resultado final de este trabajo es un material en video, del cual es posible hacer copias para diferentes tipos de equipos de transmisión: públicos (en cintas de una pulgada o 3/4), de circuito cerrado privados (en cassette de Betacam, VHS, Betamax y Video 8, entre otros); con el consiguiente acceso de diferentes públicos teleespectadores al contenido de este videolibro, a través de los medios de comunicación de la misma índole y alcance que los equipos citados.

Planteamiento del problema

Elaborar un video de aproximadamente tres minutos de duración por medio de cuyas imágenes y sonidos, textos, diálogos, monólogos y musicalización se puede dar a conocer de manera atractiva tanto los aspectos generales de la novela **Muchacho en llamas** de Gustavo Sainz, como la imagen misma de este escritor mexicano.

### Hipotesis

Segun nuestro criterio es factible y necesario realizar videolibros, que en teoria serian el equivalente de los llamados videoclips, respecto de los discos y sus autores, pero en el caso de los primeros lo que se promoveria seria el interes por los textos literarios de los que proceden las imagenes, y tambien el conocimiento de los escritores, autores de las obras literarias.

Los medios de comunicacion en general, y la television en particular, con frecuencia son acusados de "anti-intelectuales", o de ser sustitutos deficientes de ejercicios de apreciacion estetica directa como lo es la lectura. Sin embargo, creemos que el lenguaje audiovisual ofrece amplias posibilidades para realizar y difundir materiales como el de los videolibros, cuyo objetivo final seria el de promover la lectura, no de sustituirla; el de crear y fomentar el prestigio de los propios escritores a traves del conocimiento de su imagen y sus palabras.

En cierta forma los videolibros vendrian a ser la continuacion de esfuerzos como el de la coleccion "Voz viva" de la UNAM, que recoge a traves de la voz de sus autores varios de los textos mas importantes escritos dentro de la literatura hispanoamericana contemporanea.

Asimismo, este tipo de materiales tendrían una amplia capacidad de difusión y penetración ya que pueden ser presentados en canales de televisión locales, nacionales o internacionales; en circuitos cerrados, salas de conferencias, exposiciones, juntas de trabajo o en equipos domésticos de televisión, y en todos ellos agregándole al sonido las ventajas de sugerencia y exposición que poseen las imágenes.

Artículo 5

El Mar mercante, se va a  
llevar a

(Presidencia)

que se refieren a las actividades Fundamentales de las que participan para realizar las videointeracciones en el aula en circulación entre docentes e hijos de trabajo.

Como segundo, una vez que fue aceptado el financiamiento el señor don Eduardo Graciano, Palaballa nos pide el presupuesto que se le presenta en los siguientes términos:



El equipo de producción

Videolecturas: Muñacho en Jenes. Editorial Griselba.

Fecha: 15 de enero de 1989.

Equipo de producción

Director general

Coordinador

Productor

Asistente de producción

Realizador

Asistente de realización

Guionista

Iluminador

Musicalizador

Lector en off

Maquillaje

Diseño gráfico

Equipo dramaturgico

Director de escena

Asistente de dirección

4 actores principales

2 extras

Tiempos

Duración: 3 minutos

Grabación: 8 horas

Edición: 2 horas

Postproducción: 2 horas

Equipo técnico

Cámara de grabación de video,

tres tubos: Ikegami HL 79

Videograbadora portátil,

3/4 de pulgada: Sony BVU 110

2 cassettes de 3/4, 2 cassettes de Betamax

Monitor portátil de color: JVC

Trípode con cabeza hidráulica: Peter Lisand

Microfófono alámbrico: Sennheiser

2 microfófonos inalámbricos: Tandy

4 lámparas de mil watts

Dolly

Transporte

Personal:

Camarógrafo

Operador de video

Chofer

Recursos materiales

Utilería

Vestuario

Comida

Viajantes

Total: 6.000.000.- (Seis millones de pesos 00/0 M.N.)

Anticipo: 50 %

Pago total: Al momento de la entrega del videolibro en formato de Betamax

Este presupuesto también fue aceptado por el gerente de Editorial, sólo que la producción obligó a variar lo en cuanto al equipo, el personal y los tiempos, como se aprecia adelante, y se refleja en los créditos finales. La editorial, por su parte, en el aspecto económico colaboró con 500 mil pesos más.

Capital

Es el conjunto de bienes del trabajo

Así como el terreno

Antes de entrar de lleno en los detalles de la elaboración del videojuego objeto de esta tesis-memoria, creo conveniente hacer una reseña de **Muchacho en Jiras**, equivalente a la lectura común que realizan los principales integrantes del equipo de producción de este material en video.

La novela del momento de Gustavo Sainz

El Amor de la novela

por Enrique Aguiar

Con una prolegomena que dedica lo mismo a Tlacuaciel que a San Juana, pasando por Benito Juárez, Jesucristo en Chihuahua, Xochimilco, Dolores Paz, una granizada frente al Palacio de Bellas Artes, Imiguel, el Iracundioso y Lázaro Cárdenas, entre otros fundamentos y personalidades, comienza Muchacho en llamas, la séptima novela de Gustavo Sainz (México, D.F., 1940), narración que a lo largo de sus 125 páginas conservará, en cuanto a sus personajes y anécdotas, la variedad presente en este texto inicial.

Los diálogos falaces y reales que sostiene con su padre el joven novelista en tierra sofocales Alejo Diaz; las relaciones de encuentro y desencuentro amoroso de este con la casi niña Tatiana; fragmentos de perioditos de principios de la década de los 40, revueltos con trozos de historias, cuentos y novelas de otros escritores, más sucesivos capítulos de una supuesta investigación sobre composición humana espontánea, o pedacos de los diarios íntimos de Sofocles y Tatiana, más pequeñas historias sobre y de perros, sirven a Sainz para armar o "desmontar" la trama de una novela dentro de una novela, que está fechada de soberte para atrás: del 5 de mayo de 1987, en Albuquerque, Nuevo México, que es donde actualmente vive Gustavo, al 2 de abril de 1961 en México, D.F., lugar y tiempo de su revidencia en ese entonces.

en luchando en flamas, el autor de Gezapo. Obsesivos días  
circulares y la princesa del Palacio de Hierro cuenta también las  
relaciones de Sofocles de Sofocles con el joven asedio Temistocles,  
quien vive en una de las cabañas que a cada rato se le saca de la  
bellea, hablando sus palabras con su madrastra via redacción  
empezando del párrafo inmediato anterior es premeditada, porque  
esta narración comienza, al igual que las demás escritas por  
Gustavo tiene un alto contenido autobiográfico), y los encuentros  
sexuales de Alego Diaz con la bella y avina Nazareth, con  
Gerilla, la cachonda y mal hablada amante de Temistocles y del  
hijo de Temistocles, y con la hija de la Sirvienta, así, con  
mayúscula, porque nunca aparece con otro nombre.

Los delirios de Sofocles en medio de la fiebre, las  
frustraciones que a este joven le causan sus asedios frustrados de  
cuanta joven bella se atreviera en su camino, más posibles capítulos  
de la novela que se empeña en escribir, así como sus encuentros con  
personajes que tienen nombres reales como Nonsiváris, Joaquín Díez-  
Caneado o Emmanuel Carballo. Sainz los combina aquí con el relato de  
las relaciones de Sofocles con sus medios hermanos, los difíciles  
acercamientos que tiene éste con su madre, siempre acosada por sus  
acreedores, o los choques con la familia de Tatiana.



Esta mezcla de citas y textos en proceso de construcción, que está en la línea narrativa que Sainz ha explorado y cultivado desde su primer novela, *Gasapo*, que está en su cuarta (5 años de haber sido publicada por primera vez) y que en buena medida también está presente en *Compadre Jobo*, *Fantasma azteca* y *Paseo en trapezoido*, aparece incluida en la siguiente cita tomada de la página 36 de *Muchacho en llamas*:

"En otros momentos de la expresión de un campo, en otros,

"Los cataclastos serán el principio formal de mi narración,

"El texto constará de un sinnúmero de esquemas y fragmentos.

"Representaré muchas formas de escritura: el diálogo, la crónica familiar, la entrevista, el aforismo, la anécdota, el caso, la guayule clásica, el informe, la página de diario, el epigrama, la cita, el fragmento, en fin.

"Formas logradas, redondas, no aparecerán por ninguna parte.

"La forma habrá extensiones excesivas; será como si leyeran simples resúmenes, extractos, notas, trámites...

"No dejaré que se hable de montaje, en realidad, si hago algo con los acontecimientos que hago es precisamente desmontarlos."

Y los anteriores propósitos relativos de Sofocles, Sainz los plasma en *Muchacho en llamas*, incluyendo fragmentos de supuestas entrevistas que Sofocles les hace a Usogli, Revueitas y Fuentes, hasta lo que aquel come, o gasta en instalar el gas en el departamento que llega a compartir con Temistocles, luego de una amplia búsqueda por la colonia Cuauhtémoc, o los precios de la caseta para los diferentes vehículos, vistos durante un viaje que hace Sofocles con su padre, quien es excursionista.

Por otra parte, la novela objeto de esta reseña es también un gran ejemplo de la narración literaria de cómo fue que escribió su primer novela, **Gezapo**, y por lo tanto es también producto de un propio diálogo personal, resuelto con el problema de los sub-temas de sus lecturas literarias de entonces más sus recuerdos y múltiples historias paralelas, hasta llegar a la autoría, como es el caso del "Probable episodio para novela", que aparece de las páginas 20 a la 23, de **Muchacho...** y que también leyo dentro de la serie de conferencias "Los narradores ante el público" organizadas por el INBA entre 1964-65 y que luego fueron publicadas en forma de libro por la editorial Joaquín Mortiz en un volumen del mismo título que el citado programa de conferencias. De hecho, varios de los personajes y anécdotas, aunque con un enfoque distinto, aparecen en una y otra novelas.

Con base en todo lo anterior, **Muchacho en llamas** bien puede ser tomada como el recuento del origen de una vocación: la de un joven que quiso ser escritor y encontró su veta literaria a través de dejarse consumir en el fuego propiciado por ese afán, y en su capacidad para voltear una y otra vez y contarnos ese incendio.

Capítulo 7

A ver, fijate bien...

(Selección del material)

de manera paralela a la lectura común de Muchacho en llamas hecha por la mayoría del equipo de producción que intervino en la grabación del videolibro. Armando Ramirez y Enrique Aguilar hicimos una lectura particular para elegir los aspectos que nos parecieron más interesantes e ilustrativos de esta novela, para con ellos hacer el guión y diseñar los materiales de apoyo para la realización final de nuestra producción. A partir de esa lectura elegimos los fragmentos citados a continuación:

"¿Me oyes, papá? ¿Estás despierto? Acabo de llegar, fui a dejar a Tatiana. ¿Me oyes? (...) yo escribí en el fondo de una cajita de cerillos que si ella quería ser mi novia, y cuando empezamos a fumar le extendí la cajita y ella leyó la pregunta y sonrió para mí, y me miró también con complicidad, y hasta con una muequita giocondesca, lo que interprete como un sí displicente, enorme y prometedor. ¿Me oyes?" (p.15)

"Cuando llego a casa mi padre discute con su mujer: es impresionante su disposición para la violencia verbal... Es como si cada uno se sintiera orgulloso de gritar más fuerte, y probara gritar más fuerte..."

"Después de un largo rato me enfrento con el rostro descompuesto de mi padre:

"¿Que cosas más has estado agarrando?"

"-Días atrás he tratado de escombrar la biblioteca, pero no he tirado nada (...)

"-Tu madrastra -incropa-, dice que encontró allá arriba dos cartas y que el lunes pone el divorcio..." (p.25)

"Por un minuto he de que recordar. Yo no tengo la culpa. Si en momento hubiera sido intencional tenerla razón de escribir, pero no después pienso, pero cada vez lo pienso, no lo digo: ¿Y yo soy el culpable de sus relaciones extramatrimoniales?... (p. 25-26)

"Basta ya de novelas realistas poseídas por el ánimo de reflexionar! ¡Poseídas por el ánimo de los verosímil! ¡Satisfechas en su imitación de la vida! Yo tengo propósitos absolutamente distintos..." (p. 35)

"Transcribo algunos aforismos de Bresson, transformándolos a mi conveniencia, como me enseñó Lautremont:

"1. Lo importante no es lo que muestran, sino lo que esconden, y sobre todo aquello que no sospechan que está en ellos.

"2. Literatura: arte militar. Preparar una novela como se prepara una batalla." (p. 41)

"Me gustaría escribir mi novela en la piel de Tatiana: es apañada y muy suave.

"Escribiría el título al borde de sus senos.

"Usaría tinta negra, o azul, indeleble, y pasearía con mi novela de la mano..." (p. 75)

"En una Librería de Cristal tomé un libro de poesía "francesa". No lo puedo comprar, cuesta demasiado, pero lo tomé con las dos manos y me concentré. Pienso que al abrirlo en cualquier página, al poner la vista sobre cualquier párrafo, encontrara la respuesta. ¿Qué respuesta? No lo sé, algo que me ayude incluso a saber formular las preguntas. Los empleados me miran con extrañeza. Cierro los ojos y es como si rezara, pero sólo me estoy concentrando. Abro el libro al azar, fijo mi índice a media página y leo la cara (...). Cierro el libro y lo dejo en su lugar. Estoy temblando." (p.72)

"Mi fiebre crece como una planta maligna. Hay un como juego que no cesa de imágenes confusas (...). (Cómo me gustaría describir todo esto! ¿Será posible? es decir ¿seré capaz? Tengo que conseguir anotar mis visiones. Me aferro delirantemente a un lápiz número dos, aunque sería más fácil teclear en la vieja máquina de mi padre..." (p. 99-100)

"Dicho en voz baja: toda esta palabrería para encubrir mi deseo desenfrenado por Cecilia, por la hija de la sirvienta, por María Iba, por Tatiana y por quien sabe cuántas mujeres más..." (p. 103)

"El profesor se levanta de sus sillas cuando intentamos abrir la puerta. En un momento me llama por nombre desde pasadizo a la derecha. Felipa, tú y a Mercedes le recoge la ropa y le saca en el bolso y yo me voy, apresuradamente. Temístocles me mira, tratando de adivinar cómo se podría suponer que si estaba yo adentro y había cerrado la puerta con llave y llasador sería por algún motivo. ¿El qué es verdad?" (p. 180)

"Temístocles en el departamento basándose con Felipa, acercándose cada vez más íntimamente. Ella le pide permiso de hablar por teléfono y él sale corriendo a la farmacia:

"Un paquete de preservativos, por favor, bueno, de una vez dime dónde está..."

"Se pide el farmacéutico. Temístocles está agitado por la carrera. Vuelve con él. Vuelve el farmacéutico, (...) y vuelve corriendo al departamento, pero Felipa está en la puerta.

"-Pero que le pasa, joven... Y ay, joven, está todo pintado de la cara..." (p. 204-205)

"Narciso me interceptó

"-Me dijo tu padre que leyó unos cuentos tuyos y los gozó muchos.

"-¿A mí me dijo lo contrario..." (p. 220)

Como se puede apreciar por el número de página que está al final de cada fragmento, reconocemos Nuchacho en llamas de principio a fin.

El problema siguiente fue dado una vez más a estos  
Estados y con el fin de hacer un uso adecuado que a la vez  
cumpliere con los propósitos generales del programa de  
enseñanza.



1944-1945

1944-1945

1944-1945

## Tercera memoria de la Compañía de

Estado de la Unión de las Repúblicas de Colombia, Venezuela y Ecuador, en el año de 1954, en virtud de la Ley 16 de 1954, que faculta a la Comisión de la Unión de las Repúblicas de Colombia, Venezuela y Ecuador, para el estudio y la formulación de un plan de desarrollo económico y social para el período 1954-1960, y para la presentación de un informe al respecto.

ENCUADRO, CÁMERA, DE SONIDO.

Con un grupo de actores jóvenes, grabar una serie de tomas, externas y internas que el final sirvan para ilustrar varios de los fragmentos y artículos referentes dentro de los puntos que aparecen en **Muchacho en llamas**. Tanto del que se trata de relacionar el guión que se debe para elaborar este videolibro, y de cuya lectura se hacen otros datos sobre los personajes principales, como son edad, abstracción económica, etnicidad, referencias sociales, familiares, íntimas, apariencia, acciones, procedimientos, lenguaje y referencias históricas.

Grabar la mayoría del material de este videolibro, en exteriores alrededor del mediodía para evitar variaciones bruscas en cuanto a iluminación, y en interiores con luz suficiente por uniforme. Cuidar que la escenografía, vestuario, objetos y apariencia de los actores concorde con la de la época y personajes de **Muchacho en llamas**.

Realizar una amplia variedad de tomas para que se le pueda dar a este videolibro un ritmo rápido y dinámico en el proceso de edición. Musicalizar la mayoría de las secuencias o acompañarlas de textos en off. Incluir un mínimo de diálogos para que lo que predominen sean las imágenes.

Handwritten paragraph of text, appearing to be a list or set of instructions.

Handwritten paragraph of text, continuing the list or instructions.

Handwritten paragraph of text, possibly a concluding statement or signature area.

BRITISH AIRWAYS

Reservación por favor...

gracias

Atentamente

El primer material que se grabó para el videolibro objeto de este libro fue una entrevista que yo le hice a Gustavo Salas en el jardín del Hotel Nueva Cristina, ubicada en la calle de Edo (calle 5), colonia Cuauhtémoc, el 17 de enero de 1989, aprovechando que por esas fechas Gustavo vino a la ciudad de México a recoger las regalías de unos de sus libros y a negociar la contratación de otros.

Su lugar de alojamiento, las fechas de este, y los propósitos de su viaje nos los dieron en la propia Editorial Grijalbo.

Esta grabación se hizo con el equipo de Betacam empleado por el noticiero "Hoy en la cultura", y por ello el micrófono ahí utilizado oíónto al lujo de ese programa.

Inclusive, este material lo conseguimos antes de tener lista la versión definitiva del guión, lo cual nos ayudó a enriquecer el contenido y la estructura del videolibro, para poder reflejar visualmente, a través de él entre otros aspectos- distintos puntos de vista de la escritura, y de las actividades del escritor, que son preocupaciones relevantes, a nivel literario, presentes en *Muchacho en llamas*.

El diseño de las diferentes tomas y encuadres que hay en las secuencias y estenas tomadas de este material para realizar el videolibro fueron también hechas por mí.

Yo también le pedí a Gustavo que escribiera el texto referente a **Muchacho en llamas**, le presté un videocinta para ello. El por su parte, utilizó el camcordero para las tomas que yo le pedí. Una de esas tomas no una caricatura de su mismo. **Con Atención a y la**

En esta ocasión también hice que se grabaran imágenes de Gustavo, "caminando con su novela de la mano", por varias calles de la propia columna Cuauhtémoc, como hubiera querido hacerlo habitualmente.

Este material, por medio de la edición, nos permitió darle un ritmo rápido, atractivo y dinámico a este videolibro, que fue una de nuestros propósitos iniciales.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHILIP H. FRANK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO, ILL.



A partir de los textos de Muchacho en llamas elegidos por ambos, Armando Ramírez y yo hicimos la base del videolibro, que es el siguiente:

Guión videolibro "Muchacho en llamas"

Exterior, calle, día

Gustavo Sainz camina por la calle. En una mano lleva un ejemplar de su novela Muchacho en llamas.

Exterior, jardín, día

Sobre un cuaderno tamaño carta y de espiral, recargado a su vez en un ejemplar de la novela Muchacho en llamas, Gustavo Sainz escribe un texto que dice: "Me gustaría escribir mi novela en la piel de Tatiana, y caminar con mi novela de la mano. Me gustaría, como dice la canción de Sylvio Rodríguez, tener una talega que nunca se acabara"

VOZ EN OFF DE SOFOCLES

"¿Me oyes, papa? ¿Estas despierto? Acabo de llegar, fui a dejar a Tatiana.

¿Me oyes?"

Exterior, calle, día

En la puerta de un edificio con arquitectura del tipo urbano de los años 60 en la ciudad de México, Sofocles, joven moreno y narzón, como de 30 años y quien porte una gabardina negra que le queda grande, de uno de los bolsillos de su pantalón saca una cajetilla de cigarrillos y le ofrece a Tatiana, jovencita morena y delgada que está a su lado. Tatiana acepta, toma un cigarrillo y le sonríe a Sofocles.

En ese lugar también está Temistocles, recargado en una pared, quien mira hacia donde se encuentran Tatiana y Sofocles. De da cuenta de la aparición de la cajetilla y carraspea ruidosamente para llamar la atención de Sofocles, quien no tiene más remedio que voltear y ofrecerle la cajetilla también a él.

En el ángulo inferior izquierdo aparece un texto sobre impuesto a la imagen:

TEXTO

Gustavo Sainz

"Muchacho en llamas"

Editorial Grijalbo

Sofocles guarda la cajetilla de cigarrillos en su gabardina y de ella extrae a su vez una cajita de cerillos. En el acto de sacar un cerillo para encenderle su cigarrillo se acerca a Tatiana y le enseña el fondo de la cajita en el cual hay escrito unas palabras:

TEXTO

"¿Quieres ser mi novia?"

Tatiana enciende su cigarrillo y mira a Sofocles con simpatía y hace gestos de aceptación.

Interior, departamento, noche

Sentado en un sillón a un lado del cual hay un buró con un florero y varios libros, más una lámpara encendida. Sofocles está pensativo. A su espalda, sobre la pared, está colgada una fotografía de Gustavo Sainz. Frente a Sofocles está un escritorio pequeño en el cual hay hojas blancas, lápices y una máquina de escribir antigua. Se escucha un diálogo en off:

VOZ EN OFF, PADRE

"¿Que cosas más has estado agarrando?"

VOZ EN OFF, SOFOCLES

"... he tratado de escombrar la biblioteca, pero no he tirado nada..."

Texto según videolibro SI

VOZ EN OFF, PADRE

"Tu madre dice que encuentra  
dos cartas y que el lunes pone  
el divorcio..."

VOZ EN OFF, SOFOCLES

"¿Y yo soy el culpable de tus  
relaciones extramaritales,  
padre?"

Sofocles se endereza, sobre el escritorio toma una hoja blanca  
y escribe con un lápiz:

TEXTO MANUSCRITO

"¡Basta ya de novelas  
realistas... Para empezar que  
mi novela sea vida ella misma,  
riesgo y aventura..."

Luego Sofocles deja a un lado el papel y el lápiz y escribe a  
máquina:

TEXTO ESCRITO A MAQUINA

1. Lo importante no es lo que  
muestran, sino lo que esconden,  
y sobre todo aquello que no  
sospechaban que está en ellos.

2. Literatura: arte militar.  
Preparar una novela como se  
prepara una batalla.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

Este plan de estudios y sus modificaciones, han sido elaborados por el Comité de Estudios y Exámenes de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, con el fin de mejorar la calidad de la enseñanza y de adecuarla a las necesidades de la profesión médica en Chile.

OBJETIVO

- 1. Formar médicos capaces de prestar servicios de salud a la comunidad.
- 2. Preparar médicos capaces de desempeñarse en el área de la docencia y la investigación.
- 3. Preparar médicos capaces de desempeñarse en el área de la administración de la salud.

Se debe al cumplir de estos fines que el estudiante debe:

- 1. Adquirir una sólida base de conocimientos científicos y técnicos.
- 2. Desarrollar una actitud crítica y creativa.
- 3. Desarrollar una actitud ética y social.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

El plan de estudios tiene en cuenta la importancia de la formación de los médicos en el área de la docencia y la investigación, así como también de la formación en el área de la administración de la salud. El plan de estudios está dividido en tres etapas: la primera etapa es la de formación básica, la segunda etapa es la de formación especializada y la tercera etapa es la de formación en el área de la docencia y la investigación. El plan de estudios tiene una duración de seis años y se divide en 12 semestres.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

Este plan de estudios y sus modificaciones, han sido elaborados por el Comité de Estudios y Exámenes de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, con el fin de mejorar la calidad de la enseñanza y de adecuarla a las necesidades de la profesión médica en Chile.

Interior, apartamento, día

De la memoria sobre Mederos, vuelve hacia la sala en donde  
platican Sofocles, Temístocles y su amigo, hace gestos de  
disgusto y se va hacia la puerta del departamento. Sale.

Interior, Jardín, día

Sentado al lado de una palmera, Gustavo Sainz parece que escribe  
pero en realidad hace una caricatura de sí mismo sobre el  
cuaderno en el que al principio estaba escribiendo.

Exterior, edificio, día

Del edificio de los años 50, sale agitado Temístocles con el  
rostro y el cuello plagados de bilé, fajándose los pantalones y  
con un zapato en una mano. En plena calle termina de fajarse  
ante el asombro de la gente que pasa. Esporádico ante las miradas de  
una señora que va con una niña de la mano, un vecino que va a  
entrar al edificio, un niño que está sentado en el escalón de  
entrada, acariciando a un perro y un vecino que lava una ventana,  
Temístocles se calza el zapato que lleva en la mano y se va  
corriendo atropelladamente.

Interior, farmacia, día

Indefinido con el cuello y el cuello cubierto de heridas rojas de  
sangre. Temístocles llega al mostrador de una farmacia y pide con  
urgencia un paquete de preservativos. El dependiente no le  
recuerda bien y le pide que hable más alto.

DEPENDIENTE

¿CÓMO QUE... ?

TEMÍSTOCLES

-Un paquete de preservativos...

Luego el dependiente le da varios paquetes de condones a  
Temístocles, este paga apresuradamente y se va rápido.

Interior, librería, día

Sofocles, vestido con su gabardina negra, ante una mesa revisa  
los libros que allí están expuestos con mucha atención. De pronto  
se detiene y alza un libro. Lo pone entre sus manos y levanta la  
cabeza como si se estuviera concentrando o rezando. Luego abre el  
libro al azar, lee y a medida que lo hace pone un gesto de  
sorpresa. Después cierra el libro, lo deja sobre la mesa y se va  
con actitud de estar muy conmovido por lo que acaba de leer.

Exterior, calle, día

En la puerta de la librería Sofocles se encuentra con Temístocles  
quien va vestido igual que en las dos escenas anteriores, pero ya  
sin las marcas de bala en el cuello y la cara. Sofocles le enseña  
a su amigo unos libros que lleva entre las manos y ambos se van  
caminando.

Interior, departamento, noche

Sentado en un sillón, Sofocles tiene ante sí su máquina de escribir. De pronto deja de escribir y voltea hacia el sofá que tiene a un costado. Aparece Mazarika sentada en el sofá. Sofocles se sorprende ante esa aparición y se desabrocha un botón de su camisa. Voltea nuevamente hacia el sofá. Aparece Cecilia, la amiga de Temístocles. Sofocles sonríe, entusiasmado con esas visiones. Luego Tatiana como que posa, muy sugestiva, sobre ese mismo mueble. Sofocles se muestra contento y emocionado. Acostada provocativamente en el sillón aparece una vecina. Sofocles mira entonces con más atención. Por último surge Patricia, vestida con seriedad, pero a la vez coqueteando, pese a llevar una sortija de matrimonio. Sofocles se recarga en el respaldo del sillón en el que está sentado, divertido, y frota su dedo anular.

Desde que aparece la primera mujer sobre el sofá se oye un jazz lento.

Exterior, jardín, día

Gustavo Saino, sentado, hace sobre un cuaderno una caricatura de sí mismo, a la que sobre el pecho le dibuja una "S", similar a la del traje de "Superman".



Tesis memoria videolibro 57

Se oye un diálogo en off.

VOZ EN OFF, MARINA

"Me dijo tu papa que le  
gustaron mucho tus cuentos..."

VOZ EN OFF, SÓFOCLES

"... pues a mí me dijo lo  
contrario..."

Con un ejemplar de su novela Muchacho en llamas entre las  
manos, Gustavo Sainz habla de la historia y de los personajes que  
aparecen en ese libro.

Fade out

Feder 20

Con el fondo musical de la primera escena aparece a cuadro una ficha bibliográfica de Gustavo Sainz, con el texto corrido hacia la izquierda, sobre un fondo gris y en letras azules.

TEXTO FICHA GUSTAVO SAINZ

Gustavo Sainz (Ciudad de México, 13 de julio de 1940).

Obras publicadas por este autor:

Cacapo

La princesa del Palacio de Hierro

(Obsesivos días circulares)

Compacto Lobo

Fantasma ardeas

Paseo en trapecio

Sobre el fondo gris se sigue escuchando el tema musical y  
seguir así hasta los créditos, también en letras azules, corridas  
al margen izquierdo de

CRÉDITOS

Ides. musicales:

Alto Calafallo

Directora:

Enrique Ramírez

Co-director:

Enrique Aguilar

Producción:

Gerardo López

Escritura:

José López Aguado

Dirección de escenas:

Alto Calafallo

Asistente de dirección:

Damasc León

Asistente de realización:

Juan Manuel Pardo

Asistente de escenas:

Enrique Vega

Dirección de cámaras:

Manuel Latorre

Asistente de realización:

Jorge González

Montaje:

Alto Calafallo

THESE MEMBERS PARTICIPATED IN

Activities:

CONFERENCES:  
"The Negro in America"  
"The Negro in America"  
"The Negro in America"  
"The Negro in America"  
"The Negro in America"  
"The Negro in America"

Members of the Executive Board:  
Eugene Lester, Walter Caldwell  
Leahon Harris  
Leahon Harris

Members of the Staff:  
Leahon Harris  
Leahon Harris

Editors:  
Leahon Harris, Jr.  
Leahon Harris

México, D.F., 1969.

Ende, mi!

Memoria 1980-1981

de ver, para el equipo  
(Inserción de actores y locaciones)

Ya con el guión listo y el anticipo del presupuesto entregado por Grijalbo, empezamos a buscar actores y locaciones.

La cantidad que se propuso como gasto total del videolibro fue sumamente baja, pero eso se hizo así para que Falabella se animara a otorgarnos el financiamiento de algo que nunca antes se había intentado hacer en la industria editorial mexicana.

Por lo anterior, desde la concepción del guión nos propusimos emplear el menor número de locaciones, y ubicarlas de tal manera que quedarán lo más cerca posible unas de otras, para así emplear el menor tiempo que se pudiera en el traslado de una a otra.

La reducción del gasto también se planteó en lo que se refiere a la utilización del menor número posible de actores, y del tiempo de grabación, para que el alquiler no saliera muy caro y eso elevara los costos.

Asimismo, se planeó grabar todo el material de las 8 a las 10 horas, y las secuencias en interiores de las 8 a las 12 horas, para que la grabación en exteriores se realizara a la hora de más luminosidad solar, que era también a la que se había realizado el material con Saenz a cuadro, de tal manera que se pudieran evitar los cambios bruscos de niveles de iluminación entre una escena y otra, o de toma y toma en los intercortes, y para evitar emplear al máximo un equipo muy complejo -y caro- de iluminación artificial.

El resultado de la búsqueda de locaciones fue el siguiente:

Al respecto, considero oportuno, en consecuencia, que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que  
se requiere en el momento de la implementación de las actividades

del proyecto de ley, en consecuencia, se recomienda que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que

se requiere en el momento de la implementación de las actividades

del proyecto de ley, en consecuencia, se recomienda que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que

se requiere en el momento de la implementación de las actividades

del proyecto de ley, en consecuencia, se recomienda que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que

se requiere en el momento de la implementación de las actividades  
del proyecto de ley, en consecuencia, se recomienda que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que

se requiere en el momento de la implementación de las actividades

del proyecto de ley, en consecuencia, se recomienda que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que

se requiere en el momento de la implementación de las actividades

del proyecto de ley, en consecuencia, se recomienda que se continúe

el desarrollo de las actividades de capacitación para el personal que

se requiere.

En lo que se refiere a las locaciones antes señaladas, fueron las propuestas por mí y luego de varias dudas con Fernando, y de que ambos aceptamos que estaban bien, enviamos a un asistente de producción a solicitar los permisos necesarios, que afortunadamente consiguió por parte de los dueños de los negocios mencionados, aunque previendo que tuviera algún problema elegimos como posible alternativa una fachada que estaba sobre la calle de José Martí, una cuadra antes que la anterior, y la Librería de Cristal que se encuentra ubicada en la esquina de Insurgentes y Baja California.

La utilización del saguán del edificio de Astrónomos 65, donde aparecen Tarsiana, Sofocles y Temístocles, en la secuencia de la caja de cerillos, y de donde sale Temístocles en la escena en la que aparece con el rostro besuqueado, se decidió porque estaba del lado de la sombra, de modo que no se necesitaban ni modificaciones al maquillaje para evitar los reflejos de los rayos solares en los rostros de los actores, ni cuidarse de los reflejos ni de la brillantez de la luz sobre molduras de los autos estacionados, o en las ventanas de las casas vecinas, cosa que sí sucedía en el caso de la fachada del edificio en el cual se grabaron los interiores. Una y otra puerta, afortunadamente, coincidían con la arquitectura habida en los años 60 en la colonia Cuauhtémoc, que es donde suceden los hechos en *Muchacho en llamas*. También, ese lugar se eligió porque permitía ubicar cómodamente a los actores dentro del marco de la puerta.



Para conseguir los actores, mandamos a un asistente de producción a colocar anuncios en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, en la Academia Andrés Soler de la ANDA y en la Escuela de Teatro del INBA. De los alumnos de la última escuela citada fue de quienes recibimos la respuesta más entusiasta, y de entre ellos elegimos a la gran mayoría de quienes finalmente interpretaron los papeles principales. Además de su entusiasmo, lo que contó para otorgarles los papeles es que físicamente correspondían en cuanto a edad y apariencia a los personajes descritos por Sainz en su novela.

En cuanto a los sueldos de los actores, de común acuerdo con quienes iban a participar tomamos como referencia los mínimos establecidos en la ANDA para elaborar nuestra propia tarifa de acuerdo con la importancia del personaje desarrollado por cada uno y por el tiempo que se iba a utilizar en los ensayos, que fueron mínimos, y en la grabación: de este modo, no hubo queja de nadie y trabajamos a gusto.

Tesis memoria de licenciatura

Capítulo 12

¡Silencio por favor... ¡Correla:

¡Gradación!

**ESTA TESIS NO DEBE  
SALIR DE LA BIBLIOTECA**

El primer material que se le proporcionó a los integrantes fundamentales del equipo de producción (productor, realizador, director de escena y director de cámara), y a los actores principales fue la propia novela, antes de iniciar los ensayos.

Luego repartimos entre ellos copias del guión, y finalmente hicimos el llamado para la grabación, a la cual llegaron los actores con el vestuario que durante los ensayos, que se realizaron durante los dos días previos a la grabación, ya habíamos elegido entre el director de escena y nosotros -Ramírez y Aguilar-, de entre su propio vestuario disponible, que en conjunto decidimos que iba más de acuerdo con la época, luego de una breve investigación en la hemeroteca y en la filmografía de fines de los años 50 y principios de los 60 referente a modas, peinados y apariencia de los jóvenes en la ciudad de México en esos años, y tomando en cuenta lo señalado también por Sainz en su novela.

Tanto a los actores como al equipo de maquillaje se le pidió que llegaran una hora y media antes de que se instalara el equipo de grabación. El punto de reunión fue el departamento número 2 de Astrónomos 64.

La grabación se hizo en el tiempo previsto, y cada escena se repitió por lo menos dos veces, para tener material suficiente para escoger durante la edición. En total se grabó poco más una hora de material para editar, y cerca de 200 tomas.

Se aprovechó la presencia de los actores, el mismo día de la grabación de video, para grabar las voces en off necesarias.

Capítulo 17

**Corte y confección...**

(Postproducción)

Del resto del material grabado se hizo una primera edición, de la cual resultó un video de 4 minutos. A partir de esa selección se realizó una segunda edición que dio como resultado el original de 3 minutos con 30 segundos, más 25 segundos de créditos.

Para reflejar en la pantalla el carácter pedregado que existe en **Muchacho en llamas**, desde el principio de la edición final del video del material grabado se decidió mezclar el material grabado con música a cuadros, con las escenas grabadas con los actores, las dependencias dialogadas y acciones en off, relacionados unos y otros al nivel del audio por medio de una pieza de jazz interpretada por Ellis Fitzgerald, canción que a su vez fue fragmentada y ensamblada de tal manera que sus segmentos más rápidos coincidieran con los intercomites, y los más agudos con las escenas de más acción, y se les subió y bajó de volumen, para interrelacionar tonos, escenas y secuencias.

En cierta forma se puede decir que hicimos una nueva canción de jazz, a partir de "desmontar" esa interpretación de Ellis.

Se eligió este fondo musical, también, porque es el tipo de música que más escucha Sofonías, según señala Gustavo en su novela.

Finalmente, para la inserción de los créditos, tanto de la novela y la editorial, como los créditos generales se alquiló un Obispo MF 3, cuyo operador era un pésimo mecanógrafo, lo que ocasionó que el costo de esa fase de la postproducción aumentara al triple, monto que tuvo que ser compensado con recortes en el área de las utilidades, viajes y comidas.

Capítulo 14

¡Atención, damas y  
caballeros, atención!

(Exhibición)

El videolibro "Muchacho en llamas" se exhibió en la ex Capilla del Palacio de Minería, dentro de la Feria Internacional del Libro, con lleno total, solicitudes de repetición de la proyección por parte del público asistente -entre el cual se encontraba Gustavo Sainz-, y muchos aplausos y felicitaciones al final de la proyección.

Una reseña de ese acto apareció el martes 14 de marzo de 1989 en la página 28 del periódico unomásuno. Los siguientes fragmentos son parte de ese material periodístico:

Cuando la televisión se erigió en la promesa de esparcimiento que más tarde anidaría en los hogares del mundo, se dijo y afirmó que este medio audiovisual "desbancaría a los libros", y por ende, que ya no se leería más. A más de 25 años de esa polémica, "vemos que fue exactamente al revés: que la televisión es la gran promotora de los libros", señaló el autor de Sapago, Gustavo Sainz. (...) Es el primer intento de trasladar emociones que generan los libros al mundo de las imágenes. No que las imágenes riñan, sino que se integren, dijo Sainz, quien agregó que "ahora la gente lee libros, porque los ve anunciados y comentados en la televisión". (...) Para Sainz, los medios audiovisuales son "un corolario y complemento de la cultura escrita", por lo que los libros deben integrarse al mercado -"tan fuertemente competitivo"- para tratar de competir contra las compañías de cerveza, de coches y contra "todo lo que nos roba el tiempo y la atención".

(...) "la proyección de Muchacho en llamas: búsqueda por reflejar, en flashazos, la lucha de un joven escritor en esta ciudad. A imágenes de los protagonistas empeñados en la búsqueda de satisfacciones sexuales, se agregan tomas del escritor, páginas escritas... para terminar con el fragmento de una entrevista..."

Una primera tentativa de arrancar imágenes a los libros, que deberá llevarse a la televisión y procurar que las editoriales hagan a través de estos videos su publicidad, como lo expresó Sainz, quien propuso, además, que el gobierno ceda parte de su tiempo en televisión para la exhibición de este tipo de videos.

-Es imposible reducir la novela a unos cuantos minutos; ésta es irreductible, porque es básicamente otro lenguaje, otra estructura... pero me gustó la adaptación, rescataron emocionalmente la novela a través de instantes, imágenes. Lo hicieron con habilidad y bien, dijo Gustavo.

Para los tres minutos y medio que duran los videoclips, Sainz dice que logran apropiarse de mucha información, aunque sería imposible dar una idea del libro en tan poco tiempo, es más "sería una locura o un deseo absurdo intentar hacerlo, pero por lo pronto anuncia: esas frases están en el libro, este es el mundo que evoca..."



-¿Es un paso necesario?

-En un país como el nuestro es un paso fantástico. No lo he visto en ningún otro país. Ni en Europa ni en Estados Unidos. Creo que es la primera vez que se hace la promoción de libros a través de videoclips, y esto tiene que repercutir a fuerzas - asegura Sainz.

Anexo A

Me gustaría escribir mi novela  
 en la piel de Tatiana, y  
 caminar con mi novela de la mano.  
 Me gustaría, como dice la canción  
 de Silvio Rodríguez, tener una  
 talleza que nunca se quebra, un  
 bastón me fiera para castigar a los  
 malos, una alfombra para viajar y  
 muchas muchachas para enamorar.  
 Hoy te, en pleno uso de mis facultades  
 mentales, el 13 de enero, por último,  
 en el jardín del Hotel Maná en Cuzco,  
 frente a una cámara de video.

F. J. L. 1972

Anexo E



ENTRE EL UNO Y EL OTRO

Bibliografía

- Adorno, Theodor y Eisler, Hans. El cine y la música. Ed. Fundamentos. Madrid, 1961.
- Alberti, Pierre y Tudesq, André-Jean. Historie de la radio y la televisión. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1982.
- Anverre, Ari. Industrias culturales: el futuro de la cultura en juego. Ed. Fondo de Cultura Económica-UNESCO. Mexico, 1982.
- Barbero, Jesús Martín. De los medios a las mediaciones. Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1982.
- Bettetini, Gianfranco. Producción significativa y puesta en escena. Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1977.
- Bigsby, C.W.E. Exámen de la cultura popular. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1982.
- Bonet, Eugeni, et al. En torno al video. Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1980.
- Cezembre, Jean. El hombre telespectador. Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1977.
- Currán, James-Gurevitch, Michael Y Woolacot, Janet. Sociedad y comunicación de masas. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1981.
- Eco, Umberto. Apocalípticos e integrados en la cultura de masas. Ed. Lumen, Barcelona, 1974.
- Perkins, V.F. El lenguaje del cine. Ed. Fundamentos. Madrid, 1976.
- Linares, Marco Julio. El quien, elementos, formatos y estructuras. Edicupes, México, 1986.

- McLuhan, Marshall. El medio es el mensaje. Ed. Paidós, Barcelona, 1987.
- Quijada Soto, Miguel Angel. La televisión, análisis y práctica de la producción de programas. Ed. Trillas, México, 1986.
- Sains, Gustavo. Garabo. Ed. Joaquín Mortiz, México, 1969.
- Sains, Gustavo. Nuchacho en llamas. Ed. Grijalbo, México, 1988.
- Sorlin, Pierre. Sociología del cine: la apertura para la historia de mañana. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1985.
- Revueltas, José. El conocimiento cinematográfico y sus problemas. Ed. Era, México, 1981.
- Rosati, Franco. Historia y teoría de la cultura de masas. Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1977.
- V. Pudovkin, et al. El guionista y su oficio. Escuela Internacional de Cine y Televisión, San Antonio de los Baños, Cuba, 1987.
- Winn, Marie. La droga que se enchufa. Ed. Diana, México, 1981.

**FIN**